

Telegraful Român

Organ național-bisericesc. — Intemelat în 1853 de Mitropolitul Andreiu Șaguna

Abonamentul:
Un an 2000 Lei. — Șase luni 1000 Lei. — Trei luni 600 Lei. — O lună 200 Lei. — Pentru bănci, autorități și străinătate un an 5000 Lei. — Pentru America 3 Dolari. Abonament de sprijin 5000 Lei

Articole și corespondențe
se adresează REDACȚIEI Telegraful Român Sibiu strada Mitropoliei Nr. 45. — Articole nepublicate nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate se refuză.

Prețul inserțiunilor
un cm.² 10 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabat corespunzător

Abonamentele și inserțiunile
se adresează ADMINISTRATIEI ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

Mila

„Iar un samarinean, mergând pe cale, a venit la el, și văzându-l i s'a făcut milă”.

Luca 10, 33

Mila: iată un cuvânt care, se pare, astăzi umblă ca un strein necunoscut prin lume. O amintire din alte vremi. De ce? — Pentru că unul din urmările [efectele] războiului e și învățarea firii omenești. Războiul aduce cu sine o înmulțire excesivă a suferinței umane fără a o compensa printr-o mărire a înțelegerii ei, a milei. Dimpotrivă: suferința devine ceva comun, ceva banal, o întâlnești pretutindeni și tocmai de aceea nu mai impresionează. Și aceasta mai ales pentru că războiul cultivă de preferință impulsunile brutale ale luptei pentru existență, în care mila e o piedecă nu un sprijin, o frână nu un ajutor.

Cu adevărat mila într-o lume învrăjbită e ca un călător într-o țară streină, par'că și-a pierdut dreptul de cetățenie pe pământ. Cu toate acestea niciodată oamenii n'au simțit mai aprig în ei nevoia, necesitatea neînălăturabilă a milei. Suflul actual e asemenea ogorului aprins de arșița verii, întărit de dogorile soarelui: sub povara suferințelor ce ard s'a uscat, s'a făcut aspru, egoist și fără rod. Ogoarele însetează după o picătură de ploaie care să le înmoaie glia, să le redea puterea de viață; sufletul însetează după lacrima milei, care să-i înmoaie învățarea, să-i redea frăgezimea și viața. Căci ce este mila dacă nu lacrimă coborâtă din cer pe pământ ca să înmoaie glia inimii, secătuită, uscată de vânturile aspre ale răutății, de arșița năpraznică a durerii. Mila este un dar al cerului, ce domolește învălvoratele văzduhuri ale urii și face să incolțească în pământul inimii faptele iubirii. Când zic mila, îmi apare în minte chipul unei ființe cu fața iluminată de dragoste, de blândețe, de bunătate, cu ochii înrouați de roua lacrimilor, cu mâinile gata spre ajutorare.

Mila este iubire aplecată peste durerile aproapelui, e inimă frântă peste patul suferințelor, e untdelemn ce alină focul rănilor, e pâine ce satură foamea flămânzilor, e apă ce potolește setea, e haină ce îmbracă golătatea, e cămin ce a-

dăpostește pe streini, e ocrotire ce îmbrățișează pe orfani...

Mila este punte de legături prin care suferința aproapelui se revarsă în mine și dragostea mea se toarnă peste rănilor lui ca să le aline, să le vindece. Mila nu e numai sentiment, nu e numai lacrimă, nu e numai înduioșare: ea e acțiune. Când vezi un om tremurând de frig la colț de stradă, mila îți cere nu numai să zici: „sărăcul!”, ci îți pretinde să-l îmbraci ca să nu mai tremure de frig; când întâlnești un om flămând, mila nu-ți cere numai compătimire, ci te face să-i dai să mănânce; când vezi o familie de orfani, mila nu-ți cere numai înduioșare: „sărăcii copilași!” ci-ți poruncește să-i ajuți ca să ducă o viață mai bună. Când vezi un bolnav ce n'are cu ce se trata, mila nu-ți cere numai vorbe de mângâiere, ci să-i ușurezi posibilitatea prin tratament spre a-l însănătoși. Mila nu e înduioșare lacrimogenă: ea e faptă, e acțiune. E samariteism. Mila este puterea prin care purtăm împreună povara suferinței, lipsei, neputinței aproapelui nostru. Ea topește inimile într-o așa unitate, încât cel cuprins de milă suferă împreună cu cel în suferință și ia asupra sa grija stingerii acelei suferințe. Dacă e firesc ca atunci când suntem flămânzi să ne hrănim, când suntem goi să ne îmbrăcăm, când suntem bolnavi să căutăm vindecare, tot atât de firesc este pentru milă să îmbrace pe cel gol — căci ea face ca goliciunea aproapelui să fie a mea, — să hrănesc pe cel flămând — căci ea face ca foamea aproapelui să fie a mea, — să ajute pe cel lipsit — căci ea face ca sărăcia aproapelui să fie a mea, — să cerceteze pe cel bolnav — căci ea face ca durerea aproapelui să fie a mea. O, minunată e puterea milei și vrednice de laudă roadele ei!

Ea adună extremele și le unește, le împacă; ea coboară pe cei de sus jos și urcă pe cei de jos sus. Ea coboară cerul pe pământ: ea e frântă chiar din inima lui Dumnezeu. Căci cine schimbă întunerecul în lumină, frigul în căldură, lipsa în belșug, amărăciunea în dulcețată, tristețea în bucurie, neputința în sănătate, dacă nu mila.

Purtați sarcinile unii altora, ca să vă dovediți frați buni și înaintea lui Dumnezeu și înaintea oamenilor. Ascultați de legiuinții voștri înainte-stătători, păstrați buna rânduială în toate împrejurările și feriți-vă de oamenii de gâlcăvă neînțeleaptă, cari caută să tulbure apele frățestii noastre vieți naționale.

Făcând unele ca acestea, Dumnezeuul păcii și al milostivirii nu vă va părăsi nici odată.

† NICOLAE COLAN
Episcopul Clujului

Ea e blazonul de noblete al omului, mărturia umanității din noi...

Războiul a mărit suferința socială și setea după binefacerile milei. El însă a îngropat izvoarele milei sub o pojghiță de asprime și nepăsare. În adâncuri însă inima e aceeași: Rămâne să vină cineva să rupă stăvilarele; să spargă pojghița neînduplecării, pentru aplea vificatoare ale milei să se reverse din belșug. Cine? Puterea aceasta n'o are nimeni, decât numai Dumnezeu. Harul acesta nu ni-l poate da nimeni, decât Hristos.

Și astăzi ca și ieri, ca totdeauna, Dumnezeu este iubire, Hristos e mila lui Dumnezeu bătătorind cărările pământului. Hristos ne cheamă și pe noi în marea bălăie a iubirii, la marea biruință a milei. El, Dumnezeu fiind, s'a smerit luând chip de om să-l îndumnezeiască; El, bogat fiind a sărăcit de bunăvoie, spre a ne îmbogăți pe noi; El, sfânt fiind a luat asupra sa păcatele lumii spre a ne izbăvi de tirania lor; El puternic fiind, s'a îmbrăcat întru neputință spre a ne face pe noi puternici. Ce va fi dacă pășim pe urmele Lui, noi ceice suntem bogați ne deșertăm hambarele spre a îmbogăți pe cei săraci: drepti fiind, ne coborâm la cei răătăciți spre a-i îndrepta; supuși fiind ne smerim spre a împlini cererea celui de jos; sănătoși fiind, alergăm pentru tămăduirea celor bolnavi!

Samarineanul cel milostiv, covârșit de puterile milei, s'a abătut din drum, a legat rănilor celui căzut între tâlhari, l-a pus pe azin și l-a dat în grijă, plătind toți cheltuiala ce se cuvea. Aceasta e pilda milei, care stă în fața noastră și ne îndeamnă la faptă. Ea este unica rezolvare valabilă a suferinței umane și unica arvună a fericirii veșnice.

Diaconul Nicolae

Malinowski presează spre Budapesta

Mareșalul URSS Radion Yacovlevici Malinowski, comandantul grupului de armate ofectate celui de al doilea front ucrainian, a câștigat o mare bălăie de infanterie la Czepléd, oraș situat la 60 km. Sud est de Budapesta.

Actualmente, Mareșalul Malinowski concentrează trupe specializate în lupte de stradă și puternice formațiuni de artilerie, pentru asaltul final împotriva Budapestei.

Periferiile capitalei Ungariei se află sub tirul tunurilor sovietice.

Intrevederile dela Paris

Paris 14 — Guvernul francez a dat un comunicat în care arată că întrevederile dlor Churchill și Eden cu Generalul De Gaulle s'au soldat cu o perfectă concordanță de vederi între reprezentanții autorizați ai celor două națiuni aliate.

Hitler paralizat ?

Londra 14 — Potrivit anumitor știri, Hitler ar avea paralizată partea dreaptă a corpului.

Unde s'or întâlni?

Londra 14 — Este probabil ca iminenta întrevedere Churchill-Roosevelt-Stalin să aibă loc mai curând undeva în Mediterana decât la Londra.

Știrea lansată din Paris, după care Mareșalul Stalin ar fi invitat pe dnii Roosevelt și Churchill la Moscova, de Crăciun, nu se confirmă.

Bombe la întâmplare

Miercurea trecută câteva avioane germane au executat un atac de teroare asupra Aradului, aruncând bombe la întâmplare. Victime nu sunt semnalate. A doua incursiune, încercată în aceeași zi, s'a sfârșit fără succes.

Învățătura zilei

Stăruitul legii este Hristos, spre îndreptarea tot celui ce crede.

Romani 10, 4

CALENDAR CREȘTIN

Biserica ortodoxă prăznuiește:
Mercuri 15 Nov. — M. Gurie
Joi 16 Nov. — † A. E. Mateiu



Preoți cu crucea'n frunte

Teodor Muică

Pentru ultima dată l-am văzut în vara anului 1939. Eram la înmormântarea unei verigore.

Ne-am despărțit în fîntîrim, unde eu am mai zăbovit lângă mormântul bunicilor.

Și, a venit anul durerilor — 1940 — cu răstîgnirea Ardealului.

N'a plecat. A rămas cu poporul — în comuna natală — Sângeorgiu de Pădure (jud. Odorhei), unde păstorește din 1906, deși știa la ce se poate expune. Că doar în anii 1916 — 1917, fusese pribeag cu soția și cei 5 copii ai săi, pe toate meleagurile Ardealului, pentru a scăpa de furia jandarmilor cu pene de coș. Crăciunul anului 1917 a vroit să-l petreacă însă cu credincioșii C. Sale, orice i s'ar întâmpla. — Crăciun cu irozi mulți, în frunte cu procurorul parchetului din Tg.-Mureș, cari au adunat pe toți locuitorii români dela 16 ani în sus, din comună, pentru a afla dacă p. Muică, în cuvântările C. Sale dela biserică, a vorbit împotriva statului maghiar sau alte „fărădelegi”. Dar „nu s'a aflat niciun luda care să-și trădeze preotul”, mărturisește C. Sa.

În anul 1918 l-au trimis în fața Curții Martiale din Cluj, sub acuza c'ar fi condus armata română prin potecile munților Călimanului

Scăpat prin toate, între anii 1918—1940, a desfășurat o prodigioasă activitate religioasă și patriotică. Dovadă materială a trudei C. Sale: o măreață biserică ce nu-și apucase târnosirea sub cerul libertății naționale și religioase. Dar a rămas lângă ea și cu ea, despărțindu-se de cei patru copii în viață: două fete măritate și doi feciori, cel mai mic la școală militară, toți trecuți — sau rămași — dincoace de nedreptul hotar. Cu acesta din urmă — Totorică cum îi ziceam noi — mă întâlneau uneori mai anul trecut și-l întrebam dacă are vești deacasă. Și avea. P. M., a-deseori era purtat pela Tg.-Mureș sau cercetat de jandarmi.

De câteva luni nu mai știu nimic de C. Sa.

Îl văd — totuși — îngenunchiat în fața altarului și-i aud glasul catifelat, cum aduce prinos de mulțămire Cerului, pentru că l-a învrednicit, ca din martor și purtător al pătimirii, să ajungă martor și vestitor al învierii Ardealului românesc.

Da! și-l văd și'n poarta casei, cum așteaptă să se întoarcă acasă copiii — fiice, feciori, gineri și nepoți.

Pr. Iuliu Ișă

Răspândiți cu drag

Telegraful Român

Organul lui Șaguna din 1853

Cuirasatul Tirpitz scufundat

Londra 14 — Un grup de 32 avioane Lancaster, din Royal Air Force, a atacat ieri — a opta oară — vasul de linie „Tirpitz”, adăpostit în fiordul Tromsø, lovindu-l cu bombe de 6.000 kg. și scufundându-l.

Cuirasatul german „Tirpitz” a fost un adevărat colos al mărilor. El avea o deplasare de 45.000 tone și aparținea clasei de super-cuirasate „Bismarck”, care a fost scufundat după un duel dramatic cu vasul de linie britanic „Hood”, de 42.000 tone, primul an de războiu.

[„Hood”, lovit în camera de muniții de salvele tunurilor ultra-grele de pe „Bismarck”, s'a rupt în două și s'a scufundat. O zi după aceea, „Bismarck” a fost trimis în fundul oceanului de flota și avioanele torpiloare britanice, cari l-au încolțit și lovit fără cruțare].

Pentru Ardealul de Nord

București 14 — Înaltul Comisar guvernamental pentru Ardealul desorbit, dl ministru Dr. Ionel Pop, a cerut Ministerului Instrucțiunii publice să pună la dispoziție, în mod gratuit, manualele trebuincioase pentru școlarii din Transilvania de Nord.

Ca să audă și alții

Dl Profesor universitar, Dr. Victor Papilian, declară în numele partidului social-democrat, că: „Universitatea din Cluj trebuie să fie românească; partidul cere repararea unei nedreptăți, fiindcă el e partidul dreptății. Dictatura minciunii ungurești trebuie să dispară definitiv”.

Dizolvarea parlamentului egiptean

Cairo 14 — Printr'un decret al Regelui Faruk, parlamentul egiptean a fost dizolvat.

Noui alegeri se vor face în curând.

Situația din Transilvania de Nord

București — 14 Oficial se anunță că măsurile de evacuare a Transilvaniei de Nord privesc numai autoritățile administrative cari s'au instalat acolo fără aprobarea prealabilă a comandamentului sovietic.

Populația va rămâne pe loc, continuându-și netulburată activitatea.

Altă jertfă nazistă

Londra 14 — Nemții anunță moartea pe front a unuia dintre cei mai populari sburători ai lor, Maiorul aviator de vânătoare Walther Nowotny, căzut în luptă, la vârsta de 23 de ani, după a 258-a victorie aeriană.

Maiorul Walther Nowotny era decorat cu crucea de cavaler al Crucii de Fer cu spade, frunze de stejar și briliante. El a împărțit soarta camarazilor săi Werner Moelders și Hans Joachim Marselle.

Dela Apărarea Pasivă

Se aduce la cunoștința locuitorilor din județul și municipiul Sibiu, că apărarea pasivă funcționează ca în trecut, conform regulilor, fără nici o deosebire. Se va respecta strict și pretutindeni camuflajul. — [Ceva lumină, cel puțin până la ora 10 seara, poate n'ar strica să se admită, fie chiar spre regretul răufăcătorilor].

SITUAȚIA FRONTURILOR

Marele Stat Major al Armatei Române a dat următorul comunicat despre operațiunile desfășurate în ziua de 12 Noemvrie.

În Ungaria de Nord-Est, trupele române luptând în strânsă colaborare cu trupele sovietice, au respins mai multe contraatacuri inamice sprijinite de blindate.

Între Tisa și Dunăre, acțiunea trupelor blindate sovietice și a trupelor române a continuat în tot cursul zilei de azi. Au fost ocupate numeroase localități.

Frontul din Vest

Londra 14 — Armata generalului Patton a mai cucerit trei porturi care apără orașul Metz. Rezistența germană a fost aproape nulă, ceea ce dovedește o retragere germană din regiunea Metz. Au fost cucerite mai multe orașe. S'a obținut un nou cap de pod peste Mosella. Cea mai mare parte

Gigantica ofensivă aliată din Vest

Londra 14 — Cinci milioane de oameni se vor încleșta în gigantica ofensivă aliată din Vest, care va duce la invadarea Germaniei prin mai multe puncte.

Generalul Dwight D. Eisenhower, comandantul suprem al forțelor aliate a gătat pe acest front, și-a fixat ca premisă a declanșării ofensivei finale împotriva teritoriului german cucerirea punctelor de sprijin Anvers [Olanda] și Metz [Franța].

Portul Anvers va fi redat navigației în săptămâna aceasta.

Asediul orașului Metz, din care nemții au făcut cea mai puternică fortăreață care există astăzi pe lume, va dura, mai ales că anumite indicii lasă să se înțeleagă că garnizoana de-acolo va rezista și după ce va fi încercuită. În orice caz, Generalissimul Eisenhower, este decis să termine curând cu toate „pozițiile-arici” pe cari nemții le lasă în spatele frontului.

Un protest

Stockholm 14 — Guvernul suedez a fost neplăcut impresionat de hotărîrea Germaniei de a declara o zonă respectabilă a apelor Mării Baltice ca teatru de operațiuni și a protestat la Berlin prin intermediul ambasadei germane din capitala Suediei.

Guvernul suedez își exprimă speranța că navele de războiu germane nu vor trage fără preaviz împotriva vaselor suedeze cariservesc comerțul acestei țări cu vecinii ei, URSS inclusiv.

a orașului Thionville a fost ocupată și un fort din apropiere.

Frontul italian

București 14 — Două coloane ale armatei a VIII-a americană au ajuns la 7 km. de Ravena.

Frontul ungar

Londra 14 — Punctul culminant al luptelor din Ungaria este la Nord de șoseaua și linia ferată Szolnok-Budapesta. Ieri noaptea numai 30 km. mai separau cele două armate sovietice, Germanii vorbesc despre lupte la 10 km. de Budapesta. Ieri au fost făcuți peste 1000 prizonieri.

Frontul din Balcani

București 14. — În Jugoslavia, forțele Mareșalului Tito fac progrese importante. Trei pătrimi din orașul Tirana au fost eliberate. În Scoplje se dau lupte de stradă. Gara a fost cucerită. Cetinje, capitala Montenegruului a fost ocupată.

Trupele macedonene și bulgare au eliberat orașele Veles și Zveti Nicolae ca și alte localități.

AU APĂRUT:

Calendarul Bunului Creștin

pe anul 1945

cu Șematism Lei 350 —; fără Șematism Lei 150 —

Calendarul „Oastea Domnului”

pe anul 1945 Lei 150 —

Calendarele au un cuprins foarte bogat și variat și sunt împodobite cu multe ilustrațiuni frumoase. Se pot comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu. La comanda de peste 10 ex. se dă rabatul cuvenit. Pe lângă prețul Calendarelor să se mai adaugă încă Lei 70 pt. porto postal — Contra ramburs nu se trimite —